

Germany-Sinzheim: Firefighting vehicles

OJ S 249/2019 27/12/2019

Contract notice

Supplies

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Gemeinde Sinzheim
National registration number: www.sinzheim.de
Postal address: Marktplatz 1
Town: Sinzheim
NUTS code: DE124 Rastatt
Postal code: 76457
Country: Germany
Contact person: Hauptamt
E-mail: ronald.pfefferle@sinzheim.de
Telephone: +49 7221/806221
Fax: +49 7221/806266
Internet address(es):
Main address: www.sinzheim.de

I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: https://tender24.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-16f2fa7bc9a-7ff3c75a88c8feeb
Additional information can be obtained from the abovementioned address
Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: www.tender24.de
Tenders or requests to participate must be submitted to the abovementioned address

I.4. Type of the contracting authority

Regional or local authority

I.5. Main activity

General public services

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Beschaffung eines Feuerwehrfahrzeuges Typ DLAK 18/12
Reference number: GSINZ-2019-0001

II.1.2. Main CPV code

34144210 Firefighting vehicles

II.1.3.

Type of contract

Supplies

II.1.4. Short description

Beschaffung eines Feuerwehrfahrzeuges Typ DLAK 18/12.

II.1.5. Estimated total value

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for maximum number of lots: 3

II.2. Description

II.2.1. Title

Fahrgestell

Lot No: 1

II.2.2. Additional CPV code(s)

34144210 Firefighting vehicles

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE12A Calw

II.2.4. Description of the procurement

Straßenfahrgestell mit Truppkabine (3 Personen) für Feuerwehrfahrzeug Typ DLAK 18/12.

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Quality criterion - Name: Lieferzeit / Weighting: 20,00

Quality criterion - Name: Folgekosten / Weighting: 30,00

Price - Weighting: 50,00

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 02/03/2020 End: 30/12/2020

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Feuerwehertechnischer Fahrzeugaufbau

Lot No: 2

II.2.2. Additional CPV code(s)

34144210 Firefighting vehicles

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE124 Rastatt

II.2.4. Description of the procurement

Lieferung feuerwehrtechnischer Aufbau und Montage auf dem Fahrgestell, Lagerung der Teile /Geräte, Wartungsvertrag für ein Feuerwehrfahrzeug Typ DLAK 18/12.

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Quality criterion - Name: Lieferzeit / Weighting: 20,00

Quality criterion - Name: Folgekosten / Weighting: 30,00

Price - Weighting: 50,00

II.2.6. Estimated value**II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 02/03/2020 End: 30/12/2020

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information**II.2. Description****II.2.1. Title**

Feuerwehrtechnische Beladung

Lot No: 3

II.2.2. Additional CPV code(s)

34144210 Firefighting vehicles

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE124 Rastatt

II.2.4. Description of the procurement

Lieferung der feuerwehrtechnischen Beladung nach Norm und ergänzende Teile und Gerätschaften für ein Feuerwehrfahrzeug Typ DLAK 18/12.

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Price

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 02/03/2020 End: 30/12/2020

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions:

Zum Nachweis der Befähigung und Erlaubnis zur Berufsausübung wird die Vorlage folgender aktueller Unterlagen verlangt:

- Unternehmensdarstellung/Erklärung über die Unternehmensstruktur (Name, Firma, Anschrift, Rechtsform, organisatorische Gliederung, Leistungsspektrum, Gründungsjahr, Niederlassungen, Kommunikationsdaten) und Angabe der Umsatzsteueridentifikationsnummer,
- Registerauszug (z. B. HRA, HRB, GnR, PR, VR),
- Nachweis der Mitgliedschaft in der Industrie- und Handelskammer oder vergleichbaren berufsständischen Organisationen.

Die Unterlagen dürfen nicht älter als 6 Monate – gerechnet ab Ende der Angebotsfrist – sein. Bieter, die ihren Sitz nicht innerhalb der Bundesrepublik Deutschland haben, haben vergleichbare Nachweise zu erbringen. Die Nachweise sind als amtliche Übersetzungen in deutscher Sprache vorzulegen.

Bieter, die aus Rechtsgründen nicht über vorgenannte Unterlagen bzw. Erklärungen verfügen (z. B. mangels Eintragungspflicht), haben vergleichbare Nachweise zur Befähigung und Erlaubnis der Berufsausübung vorzulegen.

Bietergemeinschaften haben die Nachweise für jedes Mitglied der Bietergemeinschaft zu erbringen.

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

Zum Nachweis der wirtschaftlichen und finanziellen Leistungsfähigkeit werden folgende Erklärungen und Unterlagen verlangt:

- Bieter, die ein Angebot auf Los 1 und/oder Los 2 abgeben haben den Nachweis einer für die Dauer des Vertrages und bis zur vollständigen Erfüllung bestehenden Betriebshaftpflichtversicherung mit einer Deckungssumme,
- für Sachschäden und Vermögensschäden i. H. v. je 3 000 000 EUR,
- für Personenschäden i. H. v. 3 000 000 EUR oder Vorlage einer Versicherungsbestätigung, dass im Falle der Zuschlagserteilung ein entsprechender Versicherungsschutz gewährt wird, zu erbringen,

- Bieter, die ein Angebot auf die Lose 1, 2 und/oder 3 abgeben haben den Nachweis einer bestehenden Haftpflichtversicherung für Produkthaftung und Produzentenhaftung mit einer Deckungssumme,
 - für Sachschäden und Vermögensschäden i. H. v. je 3 000 000 EUR,
 - für Personenschäden i. H. v. 3 000 000 EUR
- Oder Vorlage einer Versicherungsbestätigung, dass im Falle der Zuschlagserteilung ein entsprechender Versicherungsschutz gewährt wird, zu erbringen.
- Bei Versicherungsverträgen mit Pauschaldeckungen ist eine Erklärung des Versicherungsunternehmens erforderlich, dass alle Schadenskategorien im Auftragsfall nebeneinander mit den geforderten Deckungssummen abgesichert sind.
- Bieter, die ihren Sitz nicht innerhalb der Bundesrepublik Deutschland haben, haben vergleichbare Nachweise zu erbringen. Die Nachweise sind als amtliche Übersetzungen in deutscher Sprache vorzulegen.
- Bietergemeinschaften haben die Nachweise für jedes Mitglied der Bietergemeinschaft zu erbringen.

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

Zum Nachweis der technischen und beruflichen Leistungsfähigkeit werden folgende Erklärungen und Unterlagen verlangt:

Zertifizierungen

- Bieter, die ein Angebot auf die Lose 1 und/oder 2 abgeben haben den Nachweis über eine Zertifizierung gem. DIN EN ISO 9001, ISO 14001, OHSAS 18001 bzw. ISO 45001 zu erbringen.

Referenzen

- Angabe von Referenzprojekten in den letzten 6 Jahren (2014 bis 2019) über die erfolgreiche Erbringung von mindestens 3 gleichartigen Leistungen in Bezug auf die Lose, für die ein Angebot abgegeben wird. Die Angaben sind in einer Referenzliste aufzuführen.

In Bezug auf Los 1 muss es sich um Fahrgestelle für Feuerwehrfahrzeuge vom Typ DLAK handeln.

In Bezug auf Los 2 muss es sich um feuerwehrtechnischen Aufbau für Feuerwehrfahrzeug vom Typ DLAK handeln.

In Bezug auf Los 3 muss es sich um feuerwehrtechnische Beladung für Drehleitern handeln.

In der Referenzliste sind jeweils zu benennen:

- Auftragsgegenstand und jeweils Bezeichnung der Leistung (stichpunktartig),
- Auftragswert,
- Leistungszeitraum,
- Referenzgeber mit Ansprechpartner und Kontaktdaten (E-Mail und Telefon).

Der Auftraggeber behält sich vor, eine Bestätigung des Referenzgebers einzufordern.

Bieter, die ihren Sitz nicht innerhalb der Bundesrepublik Deutschland haben, haben vergleichbare Nachweise zu erbringen.

Nicht deutschsprachige Nachweise sind in als amtliche Übersetzungen in deutscher Sprache vorzulegen.

Bietergemeinschaften haben die Nachweise für jedes Mitglied der Bietergemeinschaft zu erbringen.

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information**IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

Date: 23/01/2020 Local time: 14:00

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

German

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Tender must be valid until: 31/03/2020

IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 24/01/2020 Local time: 14:00

Information about authorised persons and opening procedure: Entfällt

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about electronic workflows

Electronic payment will be used

VI.3. Additional information**VI.4. Procedures for review****VI.4.1. Review body**

Official name: Vergabekammer Baden-Württemberg im Regierungspräsidium Karlsruhe

Postal address: Durlacher Allee 100

Town: Karlsruhe

Postal code: 76137

Country: Germany

VI.5. Date of dispatch of this notice

23/12/2019